

# Currículum Vitae

## Datos Personales

Nombre: Marcos Herrera León

Dirección: Paseo de las Letras, 42, 29014 Málaga, España

Teléfono: +34 688 112 334

Correo electrónico: m.herreraleon@correo.es

## Perfil Profesional

Traductor de videojuegos con más de 4 años de experiencia en localización y revisión de títulos para grandes desarrolladoras. Especializado en adaptar contenidos al mercado español, asegurando una experiencia inmersiva y culturalmente adecuada para el jugador. Motivado, detallista y acostumbrado a trabajar bajo presión en equipos internacionales.

## Experiencia Profesional

Especialista en Localización de Videojuegos

NovaText Games, Málaga | 2021 - 2025

- Localización de videojuegos AAA del inglés al español
- Validación lingüística en procesos de control de calidad
- Participación activa en creación de glosarios y guías de estilo

Traductor de Contenidos Interactivos

Lexicon Translations, Madrid | 2018 - 2021

- Traducción de guiones, menús, tutoriales y diálogos
- Colaboración directa con equipos de desarrollo y QA
- Adaptación cultural de contenidos para el mercado hispanohablante

## Formación Académica

Grado en Lenguas Modernas y Traducción

Universidad Pablo de Olavide, Sevilla | 2013 - 2017

### **Habilidades**

- Inglés avanzado (C1)
- Traducción creativa y adaptación cultural
- Herramientas CAT: Phrase, Wordfast, SDL Trados
- Revisión lingüística y control de calidad
- Colaboración en entornos multiculturales
- Gestión eficiente de tiempos y plazos